Организация Объединенных Наций

S/PV.4950 (Resumption 1)



Совет Безопасности

Пятьдесят девятый год

Предварительный отчет

4950-е заседание

Четверг, 22 апреля 2004 года, 15 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Председатель:	г-н Плойгер	(Германия)
Члены:	Алжир	г-н Бенмехиди
	Ангола	г-н Кордейру
	Бенин	г-н Адеши
	Бразилия	г-н Сарденберг
	Чили	г-н Акунья
	Китай	г-н Ли Сун
	Франция	г-жа д’Ашон
	Пакистан	г-нУррани
	Филиппины	г-н Гатан
	Румыния	г-жа Матей
	Российская Федерация	г-н Смирнов
	Испания	г-жа Менендес
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Писа
	Соединенные Штаты Америки	г-н Каннингем

Повестка дня

Нераспространение оружия массового уничтожения

04-32011 (R)

0432011

Заседание возобновляется в 15 ч. 05 м.

Председатель (*говорит по-английски*): Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получено письмо от представителя Таиланда, в котором он просит пригласить его принять участие в обсуждении пункта, стоящего на повестке дня Совета. В соответствии с установившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить этого представителя принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя представитель Таиланда занимает место, отведенное для него в зале Совета.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово имеет представитель Египта.

Г-н Абул Гейт (Египет) (*говорит по-арабски*): Рассматриваемый сегодня Советом вопрос имеет огромную важность и огромное значение не только потому, что он тесно связан с вопросами международного мира и безопасности, но и потому, что для его решения необходимы мудрость и упорство, потому, что в контексте своей работы Совет Безопасности должен придерживаться аналитического подхода, и потому, что он связан с международными конвенциями.

Вертикальное и горизонтальное распространение оружия массового уничтожения (ОМУ) во всех его аспектах всегда создавало угрозу международному миру и безопасности, и, возможно, именно признание этого факта международным сообществом побудило его членов спустя полвека сесть за стол переговоров, преследуя единую цель и благородную задачу заключить серию конвенций и соглашений, касающихся ОМУ и материалов, необходимых для его производства, в стремлении решить эти проблемы, включая вопросы принятия последующих мер и контроля.

Мы осознаем те угрозы, которые создаются некоторыми группами или отдельными лицами, занятыми производством, разработкой или транспортировкой ОМУ втайне от своих правительств. Это заставляет нас усомниться в способности Совета заниматься этой темой. Наоборот, временный и сиюминутный характер усилий Совета по решению вопросов международного мира и безопасности еще больше затрудняет принятие им четкой методологии и разработку мероприятий, которые носили бы постоянный характер и которые, по нашему мнению, требуют подробного рассмотрения путей урегулирования этих новых угроз. Укрепление системы существующих конвенций было бы компетентным и транспарентным откликом на эти разнообразные угрозы.

Хотя мы и признательны за инициативу тех, кто впервые предоставил нам возможность обсудить в рамках столь широкого форума проект резолюции, который рассматривается членами Совета, мы надеемся, что члены Совета примут во внимание следующие замечания моей делегации, тем более, что Совет стоит на пороге принятия резолюции, которая призывает государства-члены осуществить ряд мер в соответствии с положениями главы VII Устава.

Во-первых, находящийся на нашем рассмотрении проект резолюции должен четко определить связь между Советом Безопасности и комитетом, который предлагается создать, и существующей системой конвенций, а также уточнить вопрос о том, предлагается ли данный комитет для нынешнего этапа или на будущее, поскольку сам Совет был учрежден для решения проблем такого характера. Существующие конвенции и соглашения, несмотря на те продолжительные консультации, которые понадобились для их разработки, доказали свою действенность и актуальность и пользуются международным консенсусом. Поэтому рассмотрение Советом этого вопроса должно носить временный характер, должно быть ограничено конкретным и определенным периодом времени до того момента, пока не будет заключено ратифицируемое на международном уровне соглашение, которое может привести к развитию или совершенствованию других существующих конвенций.

Во-вторых, этот проект резолюции может предоставить хорошую возможность — при обсуждении вопросов о борьбе с распространением оружия массового уничтожения — вновь подчеркнуть предложения, касающиеся создания зон, свободных от оружия массового уничтожения, в различных регионах мира, в первую очередь на Ближнем Востоке.

В-третьих, предложение создать новый комитет Совета Безопасности для борьбы с распространением оружия массового уничтожения требует дальнейшего разъяснения, не только в отношении мандата и сроков деятельности такого комитета, но и в отношении его функций и взаимодействия с Комитетом Совета Безопасности, учрежденным резолюцией 1373 (2001), и Комитетом Совета Безопасности, учрежденным резолюцией 1267 (1999). Необходимы также разъяснения в вопросах назначения экспертов и их специализации.

В-четвертых, полезно напомнить, что многим государствам-членам потребуется техническая, материальная или материально-техническая поддержка для выполнения положений проекта резолюции. Позвольте мне упомянуть здесь об опасности, к которой может привести обращение к главе VII Устава, когда речь идет о проблемах, которые, как известно, не поддаются контролю государств-членов.

В-пятых, что касается соответствующих правовых систем государств-членов, пограничного контроля и контроля за пунктами выезда, а также внутренних механизмов контроля за экспортом и импортом, то любые принятые меры должны вести к сотрудничеству, а не к обвинениям. Поэтому их нельзя разрабатывать в спешке. Мы с удивлением узнали, что авторы проекта резолюции хотели бы представить его на голосование до конца текущего месяца.

Мы отмечаем растущую тенденцию к тому, чтобы предоставлять Совету Безопасности дополнительные законодательные полномочия. Здесь мы хотели бы ясно дать понять, что членство в Организации Объединенных Наций и общее желание укрепить его роль означает, что на наши плечи ложится определенная ответственность в соответствии с положениями Устава, разработанного членами, стоявшими у истоков Организации. Таким образом, при определении роли Совета Безопасности в контексте поддержания международного мира и безопасности и гарантирования соблюдения государствами-членами международного права Устав не предоставляет Совету законодательных полномочий; он предоставляет ему полномочия гарантировать Устав и осуществлять наблюдение за выполнением его положений. Если сейчас требуется именно это, данное положение следует подчеркнуть в данном тексте.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Малайзии.

Г-н Растам (Малайзия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я хотел бы поблагодарить Вас от имени Движения неприсоединения (ДН) за созыв этого открытого заседания для обсуждения вопроса, который очень важен для всех государств — членов Организации Объединенных Наций и международного сообщества в целом. Позиция ДН по вопросу о приобретении оружия массового уничтожения (ОМУ) и средств его доставки негосударственными субъектами, в особенности террористами, отражена в пункте 100 Заключительного документа, принятого на тринадцатой конференции глав государств и правительств ДН, которая прошла в Куала-Лумпуре в феврале 2003 года. Этот пункт гласит:

> «Главы государств и правительств выразили свое удовлетворение консенсусом государств по мерам, направленным на то, чтобы помешать террористам приобрести оружие массового уничтожения. Они приветствовали принятие консенсусом резолюции 57/83 Генеральной Ассамблеи, озаглавленной «Меры по недопущению приобретения террористами оружия массового уничтожения», и подчеркнули необходимость рассмотрения этой угрозы человечеству в рамках Организации Объединенных Наций и на основе международного права. Подчеркивая, что, хотя самый эффективный способ помешать террористам приобрести оружие массового уничтожения — это полная ликвидация такого оружия, они отметили, что безотлагательно необходим прогресс в области разоружения и нераспространения, с тем чтобы содействовать сохранению международного мира и безопасности и внести вклад в глобальные усилия по борьбе с терроризмом. Они призвали все государства-члены поддержать международные усилия по недопущению приобретения террористами оружия массового уничтожения и средств его доставки. Они призвали также все государства-члены принять и укрепить национальные меры, при необходимости, по недопущению приобретения террористами оружия массового уничтожения, средств его доставки и материалов и технологий, связанных с его производством».

Это заявление ясно указывает на то, что страны — члены Движения неприсоединения приветствуют международные усилия по недопущению приобретения террористами и другими негосударственными субъектами оружия массового уничтожения и средств его доставки. Рассматриваемый в настоящее время в Совете проект резолюции отражает одно из направлений таких усилий. Хотя мы не оспариваем его целей, у нас все же есть вопросы, сомнения и наши собственные точки зрения и замечания в отношении его содержания.

Я хотел бы выразить искреннюю признательность ДН авторам проекта резолюции за их инициативу, а также за готовность привлечь широкий состав Организации Объединенных Наций к консультациям по этому важному вопросу, не ограничивая обсуждение лишь составом Совета Безопасности. Мы считаем весьма полезными неофициальные консультации между членами ДН и его авторами, которые состоялись 6 апреля. Мы хотели бы также, чтобы были проведены дальнейшие консультации по этому вопросу, прежде чем Совет примет по нему решение. Мы хотели бы также, чтобы состоялись консультации между членами Совета и ДН по другим вопросам, вызывающим озабоченность во всем мире и интерес на будущее, в духе содействия диалогу, транспарентности и подотчетности в работе Совета Безопасности.

ДН искренне надеется, что авторы и другие члены Совета будут и впредь учитывать мнения и озабоченности, высказанные странами — членами ДН. Мы считаем важным обеспечить, чтобы конечный результат был реалистичным, приемлемым для всех и выполнимым. В этой связи в конечном счете ожидается, что правительства, национальные законодательные органы и, если на то пошло, частный сектор во всех странах-членах будут сотрудничать и примут соответствующие меры, включая принятие новых законов и упорядочение существующих законов или внесения в них поправок в случае необходимости. Совет должен предоставить необходимое время и возможности правительствам для осуществления сотрудничества в полном объеме в целях обеспечения выполнения положений проекта резолюции.

Хотя мы в полной мере осознаем важность и срочность решения вопроса об угрозе применения оружия массового уничтожения негосударственными субъектами, ДН также считает не менее важным то, как международное сообщество реагирует на эту угрозу. Поэтому мы хотели бы настоятельно рекомендовать продолжить консультации, а не спешить Совету Безопасности с принятием решения.

Сейчас я хотел бы осветить некоторые конкретные моменты. Во-первых, Движение неприсоединения твердо убеждено в том, что вопросы нераспространения следует рассматривать наряду с вопросами разоружения и дальнейшим обладанием каким-либо видом оружия массового уничтожения, что, по сути, представляет угрозу международному миру и безопасности. Это должно быть адекватно отражено в проекте резолюции, причем не только в преамбуле, но и в ее других частях, с тем чтобы обеспечить необходимую сбалансированность. Можно было бы также дать ссылку на создание на Ближнем Востоке зоны, свободной от оружия массового уничтожения, согласно соответствующим резолюциям, уже принятым Советом.

Во-вторых, Движение неприсоединения надеется на более четкое определение терминов в целом, а не только таких терминов, как «средства доставки» и «связанные с ними материалы». Возможно, есть другие важные термины, идентифицированные как надлежащие, которые требуют уточнений. Возможно, более четко определение терминов позволило бы избежать ненужных сложностей для государств-членов в осуществлении положений проекта резолюции после его принятия.

В-третьих, отсутствие ясности и расплывчатые определения могли бы привести к трудоемкому и кропотливому толкованию на национальном уровне, особенно тогда, когда требуются законодательные меры и национальные действия.

В-четвертых, текст проекта резолюции должен соответствовать положениям статьи 25 Устава Организации Объединенных Наций.

Несмотря на то, что Движение неприсоединения разделяет мнение о том, что недопущение приобретения негосударственными субъектами оружия массового уничтожения имеет исключительную важность и согласуется с усилиями, направленными на устранение угроз международному миру и безопасности, члены Движения также считают, что эта цель может быть достигнута без обращения к главе VII Устава.

В-пятых, с учетом важности всех положений проекта резолюции предлагаемому механизму последующей деятельности в целях контроля за осуществлением резолюции необходимо предоставить четко сформулированный мандат и определить его сферу компетенции, включая временные рамки.

И наконец, мы считаем, что после ее принятия Советом резолюция должна послужить полезной основой для государств-членов Организации Объединенных Наций при рассмотрении вопроса о подготовке в надлежащее время всеобъемлющего, согласованного на многосторонней основе правового документа, нацеленного на решение конкретного вопроса о недопущении приобретения ОМУ негосударственными субъектами во всех его аспектах.

Движение неприсоединения убеждено в том, что, как предлагается, этот проект резолюции мог бы содействовать ликвидации существующего в настоящее время в международных режимах нераспространения пробела, касающегося деятельности негосударственных субъектов в отношении ОМУ. Мы обращаемся к Совету Безопасности с настоятельным призывом принять во внимание нашу обеспокоенность с учетом далеко идущих и широкомасштабных последствий решения, которое Совет предлагает принять.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово имеет представитель Мексики.

Г-н Берруга (Мексика) (*говорит по-испански*): Моя делегация хочет подчеркнуть важность и актуальность проходящей сегодня дискуссии, поскольку участие всего международного сообщества имеет исключительную важность для поддержания и укрепления международного мира и безопасности.

Мексика отмечает, что проект резолюции направлен на устранение пробела, существующего в принятых многосторонних правовых документах по вопросу разоружения и нераспространения оружия массового уничтожения (ОМУ). В то же время в нем подчеркивается необходимость определения путей ликвидации угрозы, связанной с возможностью приобретения такого оружия негосударственными субъектами, особенно террористическими группами.

Принимая во внимание стремление сформировать широкий консенсус, мы надеемся, что авторы положительно отнесутся к замечаниям, высказанным в ходе этой открытой дискуссии, а также различным предложениям, касающимся поправок и укрепления, которые выдвигались в связи с данным проектом резолюции.

Нет сомнений в том, что назрела настоятельная необходимость принятия эффективных мер в отношении субъектов, которые не охвачены существующими в настоящее время правовыми документами.

Мексика считает, что вопросом исключительной важности для человечества является проблема, связанная с возможностью получения экстремистскими группами доступа к ядерному, химическому или биологическому оружию. В последнее время мы с сожалением отмечаем, что террористические группы все чаще и неизбирательно совершают нападения и действуют с большей жестокостью. В этой связи международному сообществу необходимо действовать согласованным, решительным и эффективным образом. Террористические нападения с применением оружия массового уничтожения могут привести к серьезному нарушению международного сосуществования и подвергнуть серьезной угрозе международную безопасность и стабильность. До настоящего времени лишь правительства были в состоянии производить оружие массового уничтожения. Если террористическая группа получит доступ к этому оружию, то произойдет это потому, что подобный арсенал накоплен военным или научным государственным учреждением. Поэтому необходимо уделить приоритетное внимание вопросу об установлении строгого контроля над накопленными запасами оружия и любыми средствами его доставки, чтобы оно не попало в руки террористов и террористических групп.

По определению, экстремистские группы находятся вне контроля и директивной власти миролюбивых государств. Учитывая этот факт, единственным эффективным средством, которое имеется в распоряжении международного сообщества, являются меры по предупреждению и лишению террористов доступа к подобному оружию. Мы совершенно не можем рассчитывать на то, что эти группы будут использовать оружие массового уничтожения исключительно в политических целях. Если они получат доступ к нему, то всегда будет существовать угроза его применения.

Безусловно, наиболее эффективным подходом к решению проблемы, касающейся угрозы применения оружия массового уничтожения, был бы процесс полной его ликвидации посредством согласованных на многосторонней основе соглашений по вопросу разоружения. Таким образом, была бы решена проблема доступа к подобному оружию отдельных лиц, особенно террористов, а также государств.

В представленном нашему вниманию проекте резолюции Совет Безопасности, обращаясь к главе VII Устава, стремится обязать все государства-члены принять и выполнять эффективные законы, запрещающие производство, приобретение, владение, разработку, транспортировку, передачу или применение ядерного, химического или биологического оружия и систем его доставки негосударственными субъектами.

Предлагаемый подход основан на незавершенной стратегии, которая не обязательно приведет к созданию условий, требуемых для достижения желаемой цели. Мексика четко заявляет о своих оговорках в отношении возможного создания комитета, уполномоченного осуществлять контроль за выполнением данного проекта резолюции. Мы считаем, что при определении его мандата нам необходимо избегать дублирования функций других существующих органов, прежде всего Контртеррористического комитета, функции которого уже включают ликвидацию поставок всех видов оружия террористам.

Вместе с тем моя делегация выражает озабоченность тем, что данный проект резолюции может создать прецедент в отношении решения новых вопросов в международной повестке дня. Мы не только обеспокоены созданием режимов, аналогичных уже существующим, с использованием каналов, которые не отвечают нормам заключенных договоров, но и усиливающимся стремлением Совета Безопасности распространить законодательные полномочия особенно на те сферы, в которых существуют свои собственные права и обязанности, хотя и неполные, когда речь идет о негосударственных субъектах. Мы должны заручиться решительной приверженностью государств, и для достижения этих целей нам необходимо обеспечить самое широкое участие и привлечь к обсуждению всех действующих лиц.

Моя делегация хотела бы подтвердить приверженность Мексики целям международной стратегии борьбы с терроризмом. Мы согласны с необходимостью решения всех проблем, связанных с находящимся на нашем рассмотрении проектом резолюции. В этой связи мы считаем исключительно актуальными замечания и поправки представителя Бразилии, которые содержат элементы, требующиеся для повышения эффективности стратегии, содержащейся в этой инициативе.

И наконец, поддерживая усилия по борьбе с терроризмом, Мексика считает, что мы не должны забывать о проблемах, на которые указала моя делегация, и в первую очередь многосторонний характер подхода международного сообщества к ликвидации этого бедствия.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово имеет представитель Беларуси.

Г-н Иванов (Беларусь): Делегация Республики Беларусь присоединяется к выступлению Малайзии, сделанному от имени Движения неприсоединения, и разделяет содержащиеся в нем подходы.

Беларусь в целом приветствует инициативу соавторов представленного проекта резолюции Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, преследующей своей главной целью устранение угрозы попадания оружия массового уничтожения в руки террористов и их пособников. Наша страна, добровольно отказавшаяся от обладания ядерным оружием и активно участвующая в процессе разоружения, заинтересована в блокировании любых попыток распространения оружия массового уничтожения в мире. В этой связи мы подтверждаем нашу готовность к расширению сотрудничества с другими государствами в рамках существующих международных документов и механизмов.

Надеемся на то, что усилия Совета Безопасности в области нераспространения ОМУ не приведут к ослаблению существующих международных режимов разоружения и нераспространения, а, наоборот, будут способствовать их укреплению и дальнейшему развитию.

Беларусь выражает уверенность в том, что только коллективные действия всех государств-членов и наличие политической воли могут содействовать решению острых проблем, связанных с ОМУ.

Считаем, что любые новые инициативы, направленные на решение указанных проблем, будут находить понимание и отклик у всех заинтересованных членов международного сообщества.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово имеет представитель Норвегии.

Г-н Лёвальд (Норвегия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы присоединиться к другим делегациям, которые выразили Вам признательность за организацию этого открытого заседания Совета Безопасности для рассмотрения проекта резолюции по вопросу о нераспространении оружия массового уничтожения (ОМУ). Мы высоко оцениваем тот факт, что все государства-члены получили возможность для выражения своих мнений до того, как Совет примет решение по этому проекту резолюции.

Мы с удовлетворением отмечаем, что Совет Безопасности рассматривает пути устранения угрозы, связанной с распространением оружия массового уничтожения. Вместе с тем важную роль во всех усилиях в области нераспространения призвана сыграть Генеральная Ассамблея.

Я хотел бы изложить некоторые соображения по данному проекту резолюции. Во-первых, Норвегия согласна с тем, что Совет Безопасности должен принять резолюцию, где рассматривались бы наиболее острые проблемы в области распространения. Распространение оружия массового уничтожения (ОМУ) представляет собой угрозу международному миру и безопасности. Мы считаем, что Совету Безопасности необходимо недвусмысленно дать понять, что участие в распространении оружия массового уничтожения является серьезным уголовным преступлением.

Во-вторых, этот проект резолюции накладывает далеко идущие юридические обязательства на все государства-члены. Жизненно важно, чтобы все государства предпринимали необходимые шаги для обеспечения выполнения своих обязательств в контексте многосторонних договоров по нераспространению. Эти шаги должны охватывать такие области, как национальное законодательство, обеспечение правопорядка, контроль за экспортными поставками, пограничный контроль и защита материалов двойного назначения.

В-третьих, в данном проекте резолюции подчеркиваются роль и актуальность глобальных договоров о разоружении и нераспространении. Норвегия придает особенно важное значение этому элементу. Глобальные договоры устанавливают универсальные нормы, придерживаться которых необходимо всем государствам-членам. Мы призываем к обеспечению всеобщего присоединения к Договору о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО), Конвенции по химическому оружию и Конвенции по биологическому и токсинному оружию и выполнению положений этих соглашений.

Международное сообщество должно сохранить неприкосновенность и авторитет глобальных договоров и работать в направлении их дальнейшего укрепления. Нам нужны надежные механизмы проверки. ДНЯО является краеугольным камнем нашей коллективной безопасности. Предстоящая конференция по рассмотрению действия Договора должна быть использована для его дальнейшего укрепления.

В-четвертых, мы согласны с содержащимся в проекте резолюции утверждением о том, что существует необходимость в продолжении диалога и сотрудничества по вопросам нераспространения, а также в принятии совместных мер с целью недопущения незаконного оборота средств доставки оружия массового уничтожения. Инициатива по воспрещению распространения является весьма ценным откликом на новые проблемы в области распространения. Норвегия принимает активное участие в осуществлении этой Инициативы. Мы будем также продолжать вносить вклад в деятельность Группы глобального партнерства стран «восьмерки», особенно в том, что касается безопасного обращения и хранения отработанного ядерного топлива и радиоактивных отходов. Позвольте мне также подтвердить поддержку Норвегией стратегии Европейского союза в отношении предотвращения распространения оружия массового уничтожения.

В-пятых, Норвегия приветствует предложение об учреждении комитета, которому будет поручено следить за обеспечением полного осуществления этой новой резолюции. Этому комитету необходимо предоставить достаточно времени для надлежащего выполнения такой работы. Мы исходим из того, что для этого будет мобилизован весь имеющийся в распоряжении опыт.

Нераспространение и разоружение — это две стороны одной медали. Необратимое уничтожение арсеналов ОМУ является наилучшей гарантией того, что такое оружие не попадет в руки тех, кому не следует владеть этим оружием. Поэтому Норвегия убеждена, что разоружение должно оставаться неотъемлемым компонентом эффективной стратегии нераспространения. Этот элемент необходимо должным образом отразить в резолюции, которую предстоит принять Совету Безопасности.

В заключение хочу отметить, что, по мнению Норвегии, Совет Безопасности должен принять такую резолюцию, которая заполнит серьезные пробелы в международных усилиях, предпринимаемых в области нераспространения. Мы надеемся, что этот проект резолюции будет принят своевременно.

Председатель (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово представителю Австралии.

Г-н Даут (Австралия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, у меня еще не было возможности поздравить Вас с вступлением на этот пост и поблагодарить за эффективное руководство работой Совета. Я намерен оказать Вам помощь в этом тем, что мое выступление займет меньше четырех минут, отведенных Вами для каждого выступления. Обещаю.

Австралия рассматривает проект резолюции по нераспространению как адекватную и своевременную инициативу в поддержку укрепления международных усилий в борьбе с распространением оружия массового уничтожения (ОМУ), в том числе угрозой приобретения ОМУ негосударственными субъектами.

В качестве явной угрозы международному миру и безопасности распространение ОМУ, несомненно, подпадает под мандат Совета Безопасности. Мы хотели бы напомнить о заявлении Председателя Совета Безопасности от 31 января 1992 года (S/23500), в котором делается упор на угрозе распространения всех видов оружия массового уничтожения. Прошло много времени с тех пор, как Совет в последний раз подробно рассматривал вопрос о ядерном нераспространении. Совершенно уместно, что Совет занимается этим сейчас в соответствии со своим мандатом по поддержанию международного мира и безопасности.

Недавние инциденты, связанные с нераспространением, подтвердили исключительную важность принятия эффективных мер на национальном уровне, в том числе и в первую очередь мер контроля за экспортными поставками, для недопущения несанкционированного использования материалов и технологий двойного назначения на государственном или негосударственном уровнях. Представление данного проекта резолюции — это отклик на объективно существующую необходимость укрепления государствами-членами механизмов внутреннего контроля и законодательств, а также необходимость обеспечения того, чтобы те, кто пытается заниматься распространением, не могли пользовались лазейками в законодательстве и в системах правопорядка.

Существование ядерного «черного» рынка, а также общеизвестный интерес террористов к приобретению ОМУ подчеркивают необходимость принятия международным сообществом быстрых действий в связи с угрозами распространения. Если международное сообщество не предпримет решительных и согласованных действий, террористические группировки могут когда-нибудь приобрести ОМУ, о последствиях чего нам не хотелось бы даже подумать.

Обязательства, возлагаемые на государства-члены согласно данному проекту резолюции, никоим образом не противоречат правам и обязательствам по существующим договорам, касающимся ОМУ. Равным образом проект резолюции не налагает на государства каких-либо обязательств в отношении договоров, участниками которых они не являются. Вместе с тем проект резолюции поддерживает требование об эффективном осуществлении таких договоров и соответствующих документов к ним и полностью соответствует целям созданных и основанных на договорах многосторонних рамок разоружения. Естественно, что этот проект резолюции не исключает возможности разработки в будущем новых международных соглашений в этих областях.

Австралия рекомендует эту резолюцию вниманию всех членов Совета и призывает к ее скорейшему единодушному принятию.

Председатель (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово представителю Казахстана.

Г-н Казыханов (Казахстан) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, за проведение открытой дискуссии по данному пункту повестки дня.

Моя делегация внимательно изучила проект резолюции Совета Безопасности о нераспространении оружия массового уничтожения (ОМУ). Мы считаем этот документ важным инструментом, направленным на укрепление режима нераспространения ОМУ в условиях изменившейся обстановки в сфере международной безопасности.

Мы считаем, что основная цель этой резолюции состоит в принятии всеми государствами на национальном уровне мер по недопущению приобретения ОМУ и его компонентов негосударственными субъектами. Мы также считаем, что резолюция, которую предстоит принять, поможет странам выполнить поставленную задачу. В то же время все государства должны сами решать, какие конкретные меры им необходимо принять на национальном уровне для защиты своих границ, важных военных объектов и материалов и научно-исследовательского потенциала, с тем чтобы устранить любую возможность их использования террористами.

Однако, для того чтобы иметь возможность полностью и эффективно выполнять положения этого проекта резолюции, многим странам с протяженными сухопутными и морскими границами потребуется помощь в оборудовании их границ современными техническими средствами обнаружения компонентов ОМУ и средств их доставки. По нашему мнению, эффективный контроль на границе и четко скоординированные усилия в правоохранительной области, в том числе посредством международного сотрудничества, — это важные факторы, способствующие укреплению режима нераспространения ОМУ.

Вклад Казахстана в нераспространение ОМУ общеизвестен. Мы добровольно отказались от нашего ядерного наследия, закрыли ядерный полигон в Семипалатинске, присоединились к Договору о нераспространении ядерного оружия, Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и всем другим режимам нераспространения ОМУ и средств их доставки.

Мы считаем весьма своевременным содержащийся в проекте резолюции призыв Совета к государствам принять меры для укрепления контроля за производством, хранением и экспортом материалов и технологий двойного назначения. С 1992 года Казахстан прилагает усилия, направленные на повышение улучшения эффективности нашей национальной системы контроля за экспортом. Нами был принят закон о контроле за экспортом, утвержден всеобъемлющий список товаров и материалов двойного назначения.

Казахстан активно участвует в переговорах по проекту договора о создании в Центральной Азии зоны, свободной от ядерного оружия. Эта инициатива государств Центральной Азии, направленная на учреждение такой зоны в нашем регионе, должна стать важной вехой в усилиях по укреплению режима нераспространения.

Ослабление международного контроля является основной причиной существования угрозы попадания ОМУ в руки негосударственных субъектов. Существует только одно решение: ужесточить контроль и повысить транспарентность, которые и должны стать основными компонентами рассматриваемого проекта резолюции.

Одновременно нам следует продолжать совершенствовать уже существующие международные договоренности в этой сфере, чтобы они соответствовали реалиям современности. Считаем, также, что нераспространение и разоружение являются взаимоукрепляющими процессами. Соблюдение этого проекта резолюции и его выполнение будут в значительной мере зависеть от политической воли и совместных усилий всех государств. От них же зависит и эффективность механизма отчетности.

Хотелось бы заверить всех членов Совета в том, что Казахстан всецело осознает опасность обретения ОМУ любыми безответственными лицами и что он будет прилагать все усилия к укреплению международного режима нераспространения.

Председатель (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово представителю Республики Корея.

Г-н Ким Сам Хун (Республика Корея) (*говорит по-английски*): Я присоединяюсь к предыдущим ораторам в выражении Вам, г-н Председатель, поздравлений по случаю Вашего вступления на этот пост в текущем месяце и признательности за созыв сегодня этого открытого обсуждения.

Связь терроризма с распространением оружия массового уничтожения (ОМУ) превратилась в одну из наиболее насущных стоящих сегодня перед международным сообществом проблем. Недавнее разоблачение обширной подпольной международной сети, осуществляющей закупки ядерных технологий и оборудования, а также процветающего незаконного оборота связанных с ОМУ материалов, осуществляемого через эту сеть, продемонстрировало реальную опасность попадания ОМУ в руки террористов. Однако эта новая угроза международному миру и безопасности не учитывается адекватным образом в существующих режимах в области ОМУ и нераспространения.

Республика Корея одобряет нынешнюю инициативу Совета Безопасности и считает ее вехой в усилиях по устранению разрыва между новыми реалиями XXI века и существующими международными режимами нераспространения. Всецело поддерживая мотивы, лежащие в основе этой инициативы, и суть предлагаемого проекта резолюции, Республика Корея хотела бы поделиться некоторыми соображениями на этот счет.

Нам известно, что в принципе нормальным и наиболее подходящим способом определения новых обязательств в отношении нераспространения или дополнения существующих режимов нераспространения является согласование новых договоров или же внесение поправок в уже существующие договоры в рамках соответствующих договорных органов. Тем не менее, с учетом насущной актуальности этого угрожающего вызова и времени, необходимого для процесса переговоров с участием всех государств-членов, ликвидация Советом Безопасности крупных пробелов в существующих режимах нераспространения является вполне уместной и своевременной. Должны добавить, однако, что законодательные полномочия Совета Безопасности следует осуществлять с большой осторожностью и только в чрезвычайных обстоятельствах.

Убеждены, что принятие новой резолюции укрепит и усилит существующие режимы экспортного контроля и будет способствовать созданию такой универсальной системы контроля над экспортом, которая будет сдерживать незаконный оборот секретных средств и технологий. Надеемся, что основополагающие принципы и нормы, соблюдаемые в рамках существующих режимов экспортного контроля, станут полезной основой для работы комитета, который планируется учредить этой резолюцией, при исполнении им своих обязанностей.

Поскольку новая резолюция обяжет все государства принимать внутренние меры, в том числе национальные законы, формулировки этого проекта резолюции должны быть ясными и недвусмысленными во избежание любых недоразумений или недочетов при его осуществлении.

Мы придерживаемся той точки зрения, что осуществление этой резолюции на национальном уровне должно обеспечиваться посредством механизма контроля. Для обеспечения эффективного выполнения этой резолюции необходимо избежать любых несоответствий между сроком действия такого механизма контроля и санкционированным действием самой резолюции.

В заключение, Республика Корея заверяет Совет в своей непоколебимой поддержке его усилий по устранению опасных связей между глобальным терроризмом и распространением ОМУ.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Аргентины.

Г-н Майораль (Аргентина) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, прежде всего позвольте мне от имени делегации Аргентины выразить Вам признательность за организацию этих открытых прений Совета Безопасности по вопросу о нераспространении оружия массового уничтожения (ОМУ). И нам хотелось бы приветствовать представленный нам проект резолюции по этому важному вопросу, поскольку эта проблема касается нас всех.

Мы с интересом отмечаем тот факт, что Совет Безопасности принимает широкий круг мер по укреплению своей роли в борьбе с распространением таких видов оружия, которые несут угрозу международному миру и безопасности. С нашей точки зрения, внесенным на рассмотрение Совета проектом резолюции предпринимается попытка отреагировать на растущую опасность связи, существующей между терроризмом и ОМУ, — в частности, в силу того, что террористы могут получить доступ к такому оружию и применить его. Очевидно, что угроза, которую несет терроризм и которая носит реальный и новый характер на международной арене, ставит новую задачу в области разоружения, нераспространения и контроля над вооружениями.

Эта новая задача отнюдь не означает, что в многосторонних соглашениях в области разоружения, нераспространения и контроля над вооружениями существует вакуум или пробел, ибо мы считаем, что с точки зрения взятых на себя государствами-участниками этих соглашений обязательств они достаточно ясны. Эта новая задача должна побудить нас, членов международного сообщества, принять практические и новаторские меры по урегулированию любых ситуаций, чреватых распространением ОМУ. Под этим подразумевается обеспечение всестороннего осуществления всех касающихся разоружения и нераспространения инструментов, работа над их укреплением и их универсализация. Предусматриваемые проектом резолюции меры, как мы их понимаем, закладывают для этого основу и придадут новый политический импульс достижению указанных целей.

Сотрудничество с Организацией Объединенных Наций и региональными учреждениями жизненно необходимо для обеспечения эффективности международных усилий в борьбе с терроризмом и для оказания государствам-членам содействия в выполнении ими своих обязательств, закрепленных в правовых документах и соответствующих резолюциях. Мы поддерживаем предлагаемое в этом проекте резолюции решение призвать все государства к принятию мер, необходимых для предотвращения попадания ОМУ и его компонентов в руки террористов и других негосударственных субъектов.

В этой связи мы считаем, что поскольку наша Организация играет основную роль в подготовке правовых документов в целях их принятия и эффективного осуществления, она могла бы оказать помощь тем государствам, которые не обладают соответствующим законодательством для выполнения этой резолюции. Через свои региональные центры по вопросам разоружения и в сотрудничестве с такими специализированными учреждениями, как Международное агентство по атомной энергии и Организация по запрещению химического оружия, Организация Объединенных Наций могла бы способствовать разработке такого законодательства, которое служило бы образцом для оказания государствам-членам содействия в принятии соответствующих мер.

Наконец, по нашему мнению, странным и противоречивым является то обстоятельство, что когда, как мы считали, режим нераспространения и разоружения уже хорошо укрепился, на его пути возникли новые и серьезные угрозы. К сожалению, мы по-прежнему озабочены существованием ситуаций, связанных с опасностью распространения оружия массового уничтожения, поскольку они угрожают глобальной стабильности и внутренней безопасности государств.

В этом тысячелетии отказ от оружия массового уничтожения является высшим приоритетом. Активная приверженность Аргентины разоружению, нераспространению оружия массового уничтожения и контролю над вооружениями подтверждается тем, что мы присоединились ко всем существующим правовым документам и режимам контроля в этой области. Вместе с нашим соседом и другом — Бразилией — мы также учредили Бразильско-аргентинское агентство по учету и контролю ядерных материалов, которое вот уже более десяти лет является новаторской структурой в этой области. В этом плане мы считаем, что оно могло бы послужить образцом для подражания в других районах мира.

Поэтому Аргентина, как мы уже заявляли, согласна с духом данного проекта резолюции, так как он утвердил бы обязательства, которые Аргентина уже взяла на себя и выполняет с помощью учрежденной для этой цели национальной комиссии. Аргентина является одной из стран, которые завершили ядерный топливный цикл. В этом плане мы будем продолжать неустанную работу для обеспечения того, чтобы все государства отказались от ядерного варианта и предоставили недвусмысленные гарантии в отношении того, что их ядерный потенциал будет использоваться исключительно в мирных целях.

В том же ключе Аргентина привержена тому, чтобы продолжать активную работу по неукоснительному и добросовестному выполнению обязательств, воплощенных в Договоре о нераспространении ядерного оружия, Конвенции по бактериологическому и токсинному оружию, Конвенции по химическому оружию и Договоре о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. Придание этим документам по разоружению и нераспространению универсального характера — это законная цель для моей страны и для всего международного сообщества, и мы активно над этим работаем.

Председатель (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово представителю Австрии.

Г-н Пфанцельтер (Австрия) (*говорит по-английски*): Австрия полностью поддерживает заявление, сделанное Ирландией в качестве Председателя Европейского союза от имени Союза, и хотела бы остановиться на следующих четырех пунктах. Во-первых, я хотел бы поблагодарить членов Совета Безопасности, в особенности авторов проекта резолюции, за их своевременную инициативу по рассмотрению проблематики, связанной с ядерным, биологическим и химическим оружием и со средствами его доставки. Все мы должны использовать все возможности для того, чтобы ни оружие массового уничтожения (ОМУ), ни средства его доставки не попали в руки негосударственных субъектов.

Во-вторых, Австрия с удовлетворением отмечает, что в преамбуле последнего варианта проекта резолюции нашла отражение взаимоукрепляющая связь между нераспространением и разоружением, хотя мы бы предпочли, чтобы такое упоминание содержалось в постановляющей части. Мое правительство считает важным содействовать транспарентному процессу нераспространения, разоружения и контроля над вооружениями, охватывающему весь спектр ядерного, биологического и химического оружия и средства его доставки. Также чрезвычайно важно, чтобы все государства выполняли свои обязательства по международным договорам и договоренностями по разоружению, нераспространению, и контролю над вооружениями.

В-третьих, связь между ОМУ и растущим числом средств и способов его доставки заслуживает особого внимания. Наш опыт в качестве Центра прямых контактов Международного кодекса поведения по предотвращению распространения баллистических ракет, являющегося инструментом укрепления доверия и повышения безопасности, к которому на сегодняшний день присоединились 113 государств, убеждает нас в правильности особого выделения данного аспекта в проекте резолюции. В этой связи моя делегация придерживается мнения о том, что пункт 6(a) постановляющей части должен относиться не только к международным договорам, но и к договоренностям в области нераспространения.

В-четвертых, если Совет Безопасности примет решение об учреждении комитета по нераспространению, Австрия считает необходимым обеспечить его тесное сотрудничество с Контртеррористическим комитетом Совета Безопасности, Международным агентством по атомной энергии и Организацией по запрещению химического оружия для достижения целей данного проекта резолюции.

Моя делегация хотела бы поблагодарить членов Совета Безопасности за транспарентный и всеобъемлющий процесс рассмотрения этого важного вопроса, который напрямую затрагивает все государства-члены.

Хотел бы также выразить особую признательность послу Гюнтеру Плойгеру за организацию этих открытых прений. Мы с нетерпением ожидаем продолжения этого крайне важного процесса.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Иордании.

Г-н Аль-Хасавнех (Иордания) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы выразить Вам признательность от имени моей делегации за организацию и проведение этих открытых прений. Хотел бы также от имени моей делегации поблагодарить авторов проекта резолюции за консультации, проводимые ими со всеми членами Организации Объединенных Наций. Моя делегация хотела бы присоединиться к позиции Движения неприсоединения, которая была изложена ранее в заявлении Постоянного представителя Малайзии от имени Движения.

Моя страна признает, что потенциальная возможность приобретения оружия массового уничтожения (ОМУ) и связанных с ним материалов негосударственными субъектами является явной и реальной опасностью и непосредственной угрозой международному миру и безопасности. Мы понимаем, что существует пробел в нынешнем договорном режиме, регулирующем проблему нераспространения, который необходимо рассмотреть и устранить. Насущно необходимо разработать эффективные средства и меры, которые бы вовлекли негосударственных субъектов в сферу действия многостороннего режима нераспространения и привели к тому, чтобы многосторонние усилия, направленные на достижение нераспространения, эффективно гарантировали, что оружие массового уничтожения и связанные с ним материалы не окажутся в руках негосударственных субъектов и, возможно, террористов.

Хотя мы считаем, что наилучшим из возможных подходов к решению этой проблемы являются усилия по организации интенсивного многостороннего процесса переговоров, направленных на выработку международного документа, который бы регулировал и решал эту проблему, мы все же полагаем, что в силу неотложного характера угрозы, связанной с существующим пробелом, взвешенное вмешательство Совета Безопасности было бы необходимым и уместным.

Однако моя страна считает, что при таком взвешенном вмешательстве Совета следует учитывать тот факт, что самой эффективной и надежной мерой, которая полностью предотвратила бы возможность попадания оружия массового уничтожения и связанных с ним материалов в руки негосударственных субъектов, является достижение долгожданной цели полного разоружения в химической, биологической и ядерной сферах.

Мы считаем, что при принятии любых мер Совет должен это учитывать. Кроме того, мы считаем, что Совет должен обеспечить, чтобы его ожидаемые действия никоим образом не подрывали, не исправляли и не изменяли существующий договорной режим. Мы также считаем, что ценность, действенность и обязательность любого проекта резолюции, который может быть принят Советом по данному вопросу, не пострадают, если такой проект будет принят не по главе VII, поскольку все резолюции Совета имеют обязательную силу в соответствии со статьей 25 Устава Организации Объединенных Наций.

Мы настоятельно призываем Совет приложить все возможные усилия для дальнейшего прояснения в ожидаемом проекте резолюции рабочей динамики предусматриваемого механизма последующих мер; это должно делаться реалистично и эффективно и с учетом того, что для эффективного выполнения требований резолюции государствам-членам потребуется существенная помощь и достаточное время. Мы также призываем государства-члены внести бóльшую ясность в некоторые содержащиеся в этом проекте резолюции термины и определения для облегчения государствам их задачи.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово предоставляется представителю Ливана.

Г-н Кронфоль (Ливан) (*говорит по-арабски*): Г-н Председатель, я признателен Вам за созыв этого заседания, которое дает государствам, не являющимся членами Совета Безопасности, возможность высказать свои мнения относительно усилий Совета по принятию универсального и обязательного проекта резолюции, нацеленного на предотвращение распространения оружия массового уничтожения (ОМУ), — проекта резолюции, который будет принят членами Совета после продолжительных консультаций с целью достижения консенсуса среди его членов и после учета мнений других государств — членов Организации Объединенных Наций, выступающих за международный мир и безопасность, таких, как Ливан.

Ливан, который, как и другие арабские государства, разделяет точку зрения, четко выраженную только что представителем Малайзии от имени Движении неприсоединения (ДН), хотел бы подчеркнуть, что в данном проекте резолюции должны быть учтены все мнения, высказанные в ходе этого заседания, с тем чтобы мы могли обеспечить полную ликвидацию ОМУ и избежать угрозы распространения такого оружия, в частности в ближневосточном регионе.

Ливан, как и другие арабские государства, является участником Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) и крайне обеспокоен тем, что Израиль является единственным государством региона, которое не участвует в международных усилиях, направленных на создание зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке, располагая при этом полным арсеналом ядерного оружия и средств его доставки, которые не являются объектом какой-либо формы мониторинга или инспекции международного агентства, специализирующегося в этой области, а также современным химическим и биологическим оружием.

Ливан хотел бы обеспечить, чтобы в проекте резолюции подчеркивалось, что нераспространение ОМУ начинается со строгого и жесткого контроля за его производством и с продолжения международных усилий в области разоружения.

Для того чтобы сделать этот проект резолюции более четким и действительно практически осуществимым, Совет должен дать определения некоторым из терминов, используемых в этом документе, о чем говорили многие другие страны — в том числе государства — члены ДН, — или же использовать более точные термины.

Ливан полагает, что этот очень важный шаг, которым станет принятие международным сообществом резолюции, базирующейся на представленном нам проекте, не позволит государствам уклониться от своих международных обязательств по выполнению соответствующих резолюций Совета Безопасности. Мы хотели бы воздать должное усилиям Совета, направленным на достижение этой цели.

Г-н Венавезер (Лихтенштейн) (*говорит по-английски*): Открытые прения в Совете Безопасности являются важным средством, позволяющим Совету выслушать мнения других государств-членов и тем самым поистине действовать от их имени, как это предусмотрено в Уставе Организации Объединенных Наций. Мы считаем, что эта практика особенно важна, когда Совет в порядке исключения рассматривает вопросы в области установления стандартов и нормотворчества, как это происходит в случае с проблемой, которую мы обсуждаем сегодня. Поэтому мы приветствуем проведение этой дискуссии и надеемся, что она повлияет на разработку проекта резолюции, который будет принят Советом на более позднем этапе. С учетом масштаба данного проекта его принятие и эффективное осуществление могут быть обеспечены лишь при условии, что во внимание будут приняты мнения максимально большого числа членов.

Распространение оружия массового уничтожения (ОМУ), в том числе через негосударственных субъектов, несомненно, представляет собой очень серьезную угрозу международному миру и безопасности. Совет уже признавал эту угрозу в прошлом, и для ее эффективного предотвращения требуются постоянные общие усилия всего международного сообщества. Поэтому мы надеемся, что проект резолюции, который предстоит принять, окажется полезным инструментом в предотвращении доступа негосударственных субъектов к такому оружию, связанным с ним технологиям и опасным материалам.

В связи с представленным на наше рассмотрение проектом резолюции мы хотели бы подчеркнуть следующие моменты. Во-первых, существующий режим многосторонних договоров должен составлять основу нашей работы в области нераспространения. Полное осуществление, всеобщее присоединение и, где это необходимо, укрепление существующих инструментов — особенно в области проверки и мониторинга — являются неотъемлемыми элементами наших долгосрочных усилий, направленных на ликвидацию ОМУ.

Во-вторых, нераспространение, контроль над вооружениями и разоружение являются элементами дополняющими общие всеобъемлющие усилия, которые мы должны предпринять для эффективной ликвидации угрозы ОМУ. Поэтому рассматриваемый проект резолюции выиграл бы от включения в него более четких ссылок на разоружение.

В-третьих, важно поддерживать многосторонний характер мер, принимаемых в плане нераспространения. Поэтому возможные принудительные меры должны базироваться на решениях, принимаемых Советом Безопасности. В том же духе мы поддерживаем создание комитета по мониторингу — предпочтительно на четко определенный срок и с механизмом обзора — для организации транспарентного и открытого диалога с государствами-членами. Регулярные и интерактивные брифинги председателя такого комитета должны стать одним из важных аспектов его работы. Кроме того, такой комитет должен работать над осуществлением резолюции при полном учете существующих договорных обязательств государств, в тесном сотрудничестве с соответствующими институтами, такими как Международное агентство по атомной энергии, Организация по запрещению химического оружия и Контртеррористический комитет Совета Безопасности.

Мы считаем, что, как правило, усилия в области нераспространения и разоружения должны осуществляться в рамках многосторонних переговоров. Тем не менее мы считаем, что обсуждаемый проект резолюции может стать ценным вкладом в решение жизненно важного вопроса нераспространения, если он является четким и сбалансированным и отражает все аспекты этой сложной темы. Мы также считаем, что международное сообщество, проявляя решимость при рассмотрении угрозы, создаваемой оружием массового уничтожения, не должно упускать из виду тот факт, что бóльшая часть массовых и крупномасштабных людских страданий и гибели людей в недавнем прошлом были результатом применения порой весьма простого и широко доступного оружия. Мы обязаны рассмотреть эту весьма конкретную угрозу и печальную реальность с не меньшей решимостью.

Председатель (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово представителю Никарагуа.

Г-н Севилья Сомоса (Никарагуа) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, никарагуанская делегация присоединяется к другим делегациям и также выражает Вам признательность за мудрое руководство работой Совета Безопасности. Мы благодарим Вас также за созыв сегодняшнего важного заседания.

Распространение всех видов оружия массового уничтожения и средств их доставки вызывает неизменную озабоченность у международного сообщества, ибо это угроза самому существованию человечества. Эта озабоченность впервые возникла во время первой мировой войны, когда широко применялся иприт и имели место случаи заражений в результате применения патогенных бактерий. В 1915 году, в такой же день, как сегодня, город Ипр во Франции подвергся нападению вражеских сил с применением удушающего газа. Ужасное и массированное применение таких видов оружия в ту войну привело к разработке в 1925 году Женевского протокола о запрещении применения удушающих, отравляющих или других газов и бактериологических методов ведения войны.

В начале 1930-х годов Лига Наций пыталась добиться всеобъемлющего запрещения тех видов оружия массового уничтожения, которые существовали в то время, но потерпела фиаско. Лишь после второй мировой войны и создания Организации Объединенных Наций были достигнуты определенные результаты благодаря разработке Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении, которая была принята Генеральной Ассамблеей в виде резолюции 2826 (XXVI)и вступила в силу в 1975 году.

В 1992 году, после десятилетия интенсивных переговоров, была достигнута договоренность по Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении, которая вступила в силу 29 апреля 1997 года. Это был первый договор, принятый в многостороннем контексте для запрещения целой категории оружия массового уничтожения.

В другой связи был создан всемирный режим нераспространения на основе Договора о нераспространении ядерного оружия от 1968 года, опирающийся на систему гарантий Международного агентства по атомной энергии, с целью предотвращения отвлечения ядерных материалов на военные цели и другие запрещенные виды деятельности. Исключительно важной является также Конвенция о физической защите ядерного материала от 3 марта 1980 года, которая признает законное использование ядерной энергии государствами в мирных целях, но возлагает на них ответственность за предотвращение противозаконного использования или захвата ядерных материала.

Несмотря на осуществление этих международных конвенций и других глобальных, региональных и двусторонних документов подавляющим большинством государств-членов, транснациональные террористические группы нашли изощренные средства, позволяющее обходить, в определенной степени, эти документы по существу. Документы должны быть укреплены для того, чтобы предотвращать варварские террористические акты с применением такого оружия, которые могут привести к катастрофическим последствиям в виде гибели людей и материального ущерба, подобно тем, что были недавно показаны по телевидению, — это расправа над курдами с использованием удушающего газа на севере Ирака в 1988 году; нападение с использованием зарина на станцию метрополитена в Токио в 1995 году; чудовищные последствия нападений на Соединенные Штаты 11 сентября 2001 года и нападение в Мадриде 11 марта 2004 года. Мы должны также предотвратить отвлечение ядерной технологии, подобно имевшим место случаям в отношениях между странами.

Обсуждаемый в Совете Безопасности проект резолюции в значительной степени нацелен на выполнение этой задачи. В документе содержится призыв ко всем государствам сотрудничать — в соответствии со своим национальным законодательством и международным правом — в принятии мер и создании национальных механизмов контроля с целью воздерживаться от оказания поддержки в какой бы то ни было форме негосударственных субъектов, пытающимся разработать, приобрести, произвести, заполучить, перевезти, передать или применить ядерное, химическое или биологическое оружие и средства его доставки, в процессе создания внутренних механизмов контроля над такими видами оружия.

В нем также содержится призыв ко всем государствам сотрудничать в соответствии со своим национальным законодательством и международным правом в усилиях по предотвращению незаконного оборота ядерного, химического и биологического оружия, системами его доставки и связанными с ним материалами. Проект резолюции призывает также государства-члены содействовать универсальному принятию, полному соблюдению и, в случае необходимости, укреплению многосторонних договоров, призванных, в частности, не допускать распространения ядерного, биологического и химического оружия.

Моя делегация признает необходимость укрепления координации усилий на глобальном, региональном и двустороннем уровнях в целях предотвращения повторения террористических актов, которые могут повлечь за собой тысячи ни в чем не повинных жертв. В этой связи мы считаем необходимым активизировать наши действия в ответ на это бедствие в соответствии с положениями Устава Организации Объединенных Наций, поскольку такое бедствие создает серьезную угрозу для всего человечества и международного мира и безопасности.

Председатель (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово представителю Непала.

Г-н Шарма (Непал) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я выражаю Вам признательность за прекрасное руководство работой Совета Безопасности в этом месяце. Я также признателен Вам за созыв этого открытого заседания по столь важному вопросу.

Моя делегация присоединяется к заявлению, сделанному представителем Малайзии от имени Движения неприсоединения, и хотела бы дополнить его своими замечаниями.

Поистине отрадно, что Совет Безопасности проявляет такую серьезную обеспокоенность в связи с возможным распространением оружия массового уничтожения и средств его доставки среди негосударственных субъектов. Угроза такого распространения реальна. Поэтому в прошлом государства — члены Организация Объединенных Наций неоднократно выражали свою озабоченность в связи с этим.

В эру глобального терроризма, который становится все более изощренным, международному сообществу следует объединить коллективные усилия с целью недопущения попадания оружия массового уничтожения в плохие руки. Для обеспечения этим усилиям продолжительного успеха необходимо, чтобы они были составной частью процесса, направленного на избавление мира от всех видов оружия массового уничтожения. В этой связи моя делегация высоко оценивает цель, провозглашенную в проекте резолюции, и выражает признательность его авторам за напряженную работу и изобретательность. Вместе с тем есть пять основополагающих проблем, которые создают для нас огромные трудности.

Во-первых, Совету Безопасности не хватает компетентности в деле подготовки договоров. Мы опасаемся, что Совет — на основе этого проекта резолюции — намерен создать нечто, равнозначное договору по своим санкциям. Это может подорвать межправительственный процесс подготовки договоров и имплементационные механизмы.

Во-вторых, предложенный проект резолюции не содержит конкретных мер, которые заставили бы террористов и другие негосударственные субъекты соблюдать его положения и положения существующего режима нераспространения. Он добавляет весьма мало полезного к существующему режиму разоружения и нераспространения, но налагает огромные новые обязательства на государства-члены, многие из которых не располагают необходимыми ресурсами для их выполнения. Наилучший способ решить эту задачу — это укрепить существующий режим.

В-третьих, непрозрачный и ограниченный узким кругом государств процесс принятия решений в Совете не вызывает большого доверия у значительного числа государств-членов Организации Объединенных Наций. Он лишает большинство государств-членов этой Организации возможности принимать участие в переговорах, ведущих к достижению соглашений и принятию решений, которые будут иметь глубокие и широкие последствия для государств-членов.

В-четвертых, моей делегации абсолютно не понятно, почему данный проект резолюции должен приниматься на основании главы VII Устава. По-видимому, Совет желает иметь возможность ис

пользовать настоящий проект резолюции для навязывания своей воли государствам-членам, что может поставить под угрозу их суверенные права.

В-пятых, в обсуждаемом проекте резолюции много неясностей, и многие выступавшие обращали внимание на этот аспект. Предусматриваемый в нем механизм контроля лишен транспарентности, а сроки его работы нереальны. Крайне важно, чтобы находящийся на нашем рассмотрении проект резолюции был приемлемым для всех государств — членов Организации Объединенных Наций до того, как он будет передан Совету для принятия по нему решения. Мы высоко оцениваем консультации, проведенные авторами данного проекта резолюции, и призываем к их дальнейшему продолжению в целях устранения всех озабоченностей по основным вопросам, о которых здесь сегодня шла речь.

Совету необходима добровольная поддержка значительного числа государств-членов для поддержания международного мира и безопасности. Для обеспечения такой поддержки Совету следует работать в рамках своего мандата, и чтобы это было очевидно. Поэтому он не должен поддаваться искушению играть роль мирового законодательного органа, всемирного администратора и суда в одном лице.

Г-н Ндекедехе (Нигерия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я хочу присоединиться к выступавшим до меня ораторам и поздравить Вас с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в текущем месяце. В результате участившихся в последние годы актов международного терроризма и возможности приобретения террористами или негосударственными субъектами оружия массового уничтожения (ОМУ) Организация Объединенных Наций была вынуждена в срочном порядке приложить усилия и принять эффективные меры для решения этой серьезной проблемы. В этой связи делегация Нигерии высоко оценивает мотивы, лежащие в основе находящегося на рассмотрении Совета Безопасности проекта резолюции, посвященного вопросу о нераспространении. Поэтому назрела необходимость принятия срочных мер.

Однако важно отметить, что наличие многосторонних документов в области ядерного, химического и биологического оружия, которое, безусловно, являются тем же оружием массового уничтожения, это именно тот вопрос, который стремится рассмотреть данный проект резолюции. Главная цель существующих многосторонних документов — это полная ликвидация ОМУ, которая будет гарантией недопущения попадания его в руки террористов и негосударственных субъектов.

Делегация Нигерии разделяет общее мнение о том, что эта цель может быть достигнута лишь на основе приверженности всех государств-участников своим обязательствам, взятым в соответствии с этими документами. Мы считаем, что угроза, которую создает ОМУ, носит столь серьезный характер, что международное сообщество должно самым решительным образом решать этот вопрос. В этой связи международное сообщество не должно лишь заниматься регулированием, связанным с существованием такого оружия, что, как представляется, предлагается в данном проекте резолюции; моя делегация желает выразить свою обеспокоенность тем, что авторам данного проекта резолюции не удалось поставить целью этого проекта разоружение, а вместо этого он нацелен на нераспространение.

Явное стремление авторов данного проекта резолюции — устранить любые кажущиеся пробелы в существующих документах, обусловленные действиями негосударственных субъектов, особенно террористических групп, в плане применения ими ОМУ. Для этого, разумеется, потребуется сотрудничество всех государств — членов Организации Объединенных Наций, как предусматривается проектом резолюции, для которых это, в конечном итоге, будет иметь обязательный характер. По этой причине при подготовке данного проекта резолюции целесообразно учесть мнения и озабоченность государств-членов. В этой связи цели и духу Устава Организации Объединенных Наций, касающимся международного мира и безопасности, отвечал бы такой подход, при котором вопросы ОМУ и распространения обсуждались бы в ходе многосторонних переговоров, а не навязывались бы посредством мандатов Совета.

Ссылкой на главу VII Устава Организации Объединенных Наций, в проекте резолюции, как представляется, выражается готовность Совета Безопасности применить принудительные меры в отношении тех государств-членов, которые могут его не выполнить. Поэтому применение главы VII Устава может иметь далеко идущие последствия в зависимости от конкретных условий.

И наконец, проект резолюции с такими серьезными последствиями, как этот находящийся на нашем рассмотрении проект, должен быть временным для обеспечения большей законности и отчетности и должен включать надлежащие гарантии. Таким образом, необходимо предусмотреть положения для его замены разработанным в ходе многосторонних переговоров документом по тому же вопросу на более постоянной основе.

Г-н Алимов (Таджикистан): Очевидно, что несмотря на решительные меры, принимаемые после 11 сентября 2001 года сообществом наций против разветвленной сети террористических организаций, терроризм продолжает создавать серьезную угрозу для международного мира и безопасности. Число террористических нападений и количество человеческих жертв, к сожалению, растет, география актов насилия расширяется. Остается также серьезная опасность того, что в руки террористов и негосударственных субъектов может попасть оружие массового уничтожения, что приведет к непредсказуемым последствиям.

В этой связи делегация Таджикистана считает весьма своевременным созыв настоящего открытого заседания Совета Безопасности по столь важной для сохранения мира и безопасности проблеме. Мы рассматриваем сегодняшнее обсуждение как еще один последовательный шаг Совета на пути укрепления единства и воли международного сообщества в борьбе против международного терроризма и зарождающегося глобального черного рынка ядерных материалов.

Таджикистан находится на передовой линии борьбы с международным терроризмом, является активным участником антитеррористической коалиции. В рамках Содружества Независимых Государств, Организации Договора коллективной безопасности мое правительство сотрудничает в борьбе с терроризмом, в том числе в отношении защиты ядерных материалов.

В то же время нас серьезно беспокоит то, что остатки движения «Талибан» и «Аль-Каиды», другие экстремистские силы в соседнем с нами Афганистане вновь пытаются заявить о себе активизацией подрывной деятельности. Вопрос не только в том, что эти силы стремятся вернуть страну, встающую из-под пепла двадцатилетней гражданской войны, вновь в атмосферу хаоса, междоусобицы и межэтнической вражды. Это само по себе опасно.

Гораздо более серьезная опасность кроется в том, что происходит процесс сращивания этих «черных» сил с наркосиндикатами, выступающими в роли своеобразных «банков-кредиторов» сети террористических организаций, которые вынашивают планы заполучить оружие массового уничтожения.

В этой связи принятие Советом Безопасности соответствующей резолюции позволит, на наш взгляд, укрепить, там, где это необходимо, механизм строгого экспортного контроля и обеспечить полную безопасность секретных материалов в области оружия массового уничтожения.

Важно, что проект резолюции не подрывает и не заменяет существующие международные договоры в области нераспространения и разоружения и определенно заявляет, что не изменит Договор о нераспространении ядерного оружия, Конвенцию по химическому оружию или Конвенцию по биологическому и токсинному оружию. Являясь стороной этих международных договоров, мы будем расширять наше сотрудничество с государствами-участниками, а также с Международным агентством по атомной энергии.

Таджикистан поддерживает принятие резолюции Совета Безопасности по данному вопросу. Мы исходим из того, что ее выполнение повысит эффективность координации усилий на всех уровнях, станет еще одним консолидированным ответом на современные вызовы и угрозы международному миру и безопасности.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас слово имеет представитель Албании.

Г-н Дилья (Албания) (*говорит по-английски*): Вначале позвольте мне подтвердить, что, как заявил посол Ирландии Райан, Албания полностью присоединяется к заявлению, сделанному им от имени Европейского союза. Поэтому я выскажу только краткие замечания по пункту, стоящему на повестке дня Совета.

Позвольте мне выразить Вам, г-н Председатель, признательность моей делегации за организацию этой открытой дискуссии, которая дает возможность государствам, не являющимся членами Совета Безопасности, возможность высказать наши

взгляды по столь важному вопросу, как проект резолюции об оружии массового уничтожения (ОМУ).

Все мы и все наши страны вместе должны сделать мир лучше и безопаснее. В особенности сегодня, когда терроризм несет серьезную угрозу использования разнообразных средств против любой страны и любого народа в мире, мы обязаны коллективно мобилизовать усилия и осуществить энергичные меры по борьбе с ним, поставив ясные цели и добиваясь позитивных результатов. Мы считаем рассматриваемый проект резолюции правильным шагом и еще одной мерой в этом направлении.

К сожалению, ни одна страна, ни один регион, ни один народ и ни одна граница не застрахованы от терроризма в широком смысле этого слова или, в частности, от жестокой опасности распространения ОМУ и средств его доставки. Возможность попадания оружия массового уничтожения в руки террористов или других негосударственных субъектов несет огромную, растущую угрозу международному миру и безопасности. Эта угроза реальна. Следовательно, речь идет о проблеме которую мы должны решать коллективно и энергично. События 11 сентября 2001 года и другие ужасающие террористические акты в других городах мира показали нам, что те, кто совершает прямые нападения на ни в чем не повинных гражданских лиц с применением обычного оружия, вполне способны совершать аналогичные злодейские акты и с применением оружия массового уничтожения. Эта перспектива убеждает всех нас в том, что с этой проблемой необходимо эффективно и коллективно бороться ежедневно на всех фронтах. Чем скорее мы примем превентивные меры, чем скорее мы осуществим действия, тем лучше.

Мы отмечаем, что проект резолюции по этому вопросу является полностью адекватной мерой противодействия этой угрозе, угрозе, которая — и с этим мы все согласны — является очень серьезной. Мы рассматриваем его как призыв ко всем государствам предотвратить распространение оружия массового уничтожения. Мы считаем проект резолюции необходимым и важным документом, который дополняет, а не подрывает существующие многосторонние договоры и конвенции и который призывает государства укреплять свою приверженность многостороннему сотрудничеству в рамках Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) и других международных органов. Мы считаем, что он явится для всех государств-членов международного сообщества дополнительным полезным инструментом в борьбе с этим новым измерением угрозы, которую несет оружие массового уничтожения.

Албания приветствует и поддерживает проект резолюции и надлежащим образом сохранит приверженность разработке и выполнению любых надлежащих эффективных мер и принятию и осуществлению любых эффективных законов, способствующих предотвращению распространения ядерного, химического или биологического оружия и средств его доставки.

Наша делегация высоко ценит тот факт, что авторами этого проекта резолюции уже являются ряд постоянных и непостоянных членов Совета Безопасности. В заключение мы хотели бы выразить признательность Совету и авторам проекта резолюции и подтвердить уверенность, выраженную другими ораторами, что этот проект резолюции в конечном счете получит широкую поддержку.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас слово имеет представитель Намибии.

Г-н Анджаба (Намибия) (*говорит по-английски*): Поскольку я в первый раз выступаю в Совете Безопасности в этом месяце, позвольте мне, г-н Председатель, поздравить Вас с вступлением на пост Председателя Совета в апреле. Я хотел бы также выразить признательность Вашему предшественнику за прекрасное руководство работой Совета в прошлом месяце. Хочу также присоединиться к заявлению, сделанному постоянным представителем Малайзии от имени Движения неприсоединившихся стран.

Намибия, как и другие страны, разделяет всеобщую и законную озабоченность в связи с угрозой того, что негосударственные субъекты могут приобрести оружие массового уничтожения и связанные с ним технологии. В сегодняшнем мире, в котором существует такое явление, как международный терроризм, все более очевидным становится тот факт, что обладание этим оружием несет угрозу международному миру и безопасности. До тех пор, пока это оружие существует, кто-то всегда будет стремиться приобрести его. Единственным эффективным средством, способным помешать негосударственным субъектам приобрести оружие массового уничтожения, включая ядерное оружие, является полное уничтожение такого оружия и обеспечение

гарантий того, что оно никогда не будет производиться вновь.

Проблема заключается в том, что те государства, которые имеют такое оружие, не хотят его уничтожать. Вместо этого они озабочены тем, чтобы помешать другим приобрести его. В то же время они продолжают модернизировать свое оружие во имя национальной безопасности. Если бы все государства — участники Договора о нераспространении ядерного оружия, Конвенции по химическому оружию и Конвенции по биологическому и токсинному оружию добросовестно выполняли свои обязательства по этим документам, мир был бы уже избавлен бы от самых опасных существующих технологий и оружия. Безопасность, на которую все мы имеем право, может быть достигнута только в том случае, если мы выполним обязательства, взятые согласно этим многосторонним договорам и связанным с ними договоренностям.

Обеспечение нераспространения оружия массового уничтожения — это общая для всех нас задача, требующая усилий всех членов Организации Объединенных Наций. Согласно нынешнему международно-правовому режиму, который признает суверенитет государств, государства, которых это касается, должны принимать участие в переговорах о любых мерах, направленных на принятие обязательств, выходящих за рамки существующих договоров и конвенций. Вот почему моя делегация считает, что вопрос, который мы здесь сегодня обсуждаем, относится к кругу ведения Генеральной Ассамблеи, члены которой должны будут согласно условиям этого проекта резолюции по меньшей мере привести в соответствие с ней свои национальные законы, для того чтобы эффективно выполнить эти меры.

Намибия признает, что в существующих многосторонних правовых документах имеются пробелы, которые необходимо заполнить. Однако такие пробелы могут быть восполнены посредством многосторонних документов, выработанных на основе переговоров, и не должны восполняться посредством принятия Советом мер, являющихся несбалансированными и избирательными, поскольку они представляют только взгляды тех, кто их разработал.

Мы надеемся, что меры, предусмотренные в проекте резолюции, будут временными и позднее будут заменены юридическим документом, подготовленным в результате переговоров.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово имеет представитель Кувейта.

Г-жа Аль-Мулла (Кувейт) (*говорит по-английски*): Наша делегация, присоединяясь к заявлению, сделанному от имени Движения неприсоединившихся стран представителем Малайзии, одновременно с удовлетворением отмечает представление рассматриваемого проекта резолюции и заявляет о готовности оказать ему моральную и политическую поддержку. Нам хотелось бы лишь выделить следующие аспекты.

Нам крайне необходимо и впредь укреплять многосторонние учреждения и обеспечивать всестороннее выполнение международных договоров, касающихся вопросов разоружения и нераспространения, которые мы считаем процессами взаимоукрепляющими. Все резолюции Совета Безопасности, согласно статье 25 Устава, подлежат, с юридической точки зрения, обязательному выполнению государствами-членами. Мы согласны с тем, что в международном договорном режиме существует изъян, заключающийся в том, что таким режимом не учтена вероятная связь между оружием массового уничтожения и негосударственными субъектами.

Данный проект резолюции мог бы стать временной мерой до тех пор, пока такой изъян не будет полностью устранен позднее. Мы также считаем, что характер этого проекта резолюции, равно как и возможных будущих действий, должен определяться на основе широкого консенсуса среди членов международного сообщества. Общеизвестно, что в нашем регионе имеются свои проблемы в этом отношении, однако мы подчеркиваем, что и другие регионы тоже несут ответственность и обязательства в отношении негосударственных субъектов и оружия массового уничтожения. Решение этой проблемы — обязанность коллективная, требующая сотрудничества и приверженности всех и каждого.

В заключение скажу, что Кувейт будет всесторонне сотрудничать в осуществлении этого проекта резолюции после его принятия.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово имеет представитель Таиланда.

Г-жа Лаохапхан (Таиланд) (*говорит по-английски*): Таиланд выражает признательность Со

вету Безопасности за организацию сегодняшних открытых прений, объединивших в себе две проблемы в сфере безопасности, вызывающие в наше время серьезную обеспокоенность — распространение оружия массового уничтожения (ОМУ) и угроза их попадания в руки негосударственных субъектов, особенно террористов, способных неизбирательно применять их во вред гражданскому населению.

Являясь членом Движения неприсоединения, Таиланд присоединяется к заявлению, сделанному ранее Постоянным представителем Малайзии, но хотела бы добавить некоторые замечания от себя лично. В последние годы мир стал свидетелем всплеска террористических акций, и ни одно государство не может позволить себе безучастно наблюдать за происходящим. Вероятность катастрофы в результате неизбирательного применения террористами оружия массового уничтожения больше не является надуманным сценарием. Сейчас, когда человечество продолжает вести на всех фронтах войну с терроризмом, жизненно необходимо активизировать международные усилия по предотвращению распространения оружия массового уничтожения, средств его доставки и связанных с ним материалов и его попадания в руки террористов.

Рассматриваемый Советом проект резолюции по ОМУ поможет своевременно заполнить существующий в международном праве пробел в отношении негосударственных субъектов. Однако до тех пор, пока ОМУ существует вообще, данный проект резолюции сможет лишь частично противостоять создаваемой таким оружием угрозе международному миру и безопасности. Таиланд неизменно подчеркивает необходимость более строгого соблюдения ключевых международных договоров и конвенций, касающихся нераспространения ОМУ, и проверки их выполнения — в частности, Договора о нераспространении ядерного оружия, Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, Конвенции по химическому оружию и Конвенции по биологическому оружию.

Мы также придерживаемся того мнения, что в сфере разоружения срочно необходим дальнейший прогресс. Для того чтобы обуздать связанную с ОМУ опасность и полностью оградить от нее мир, усилия в сферах нераспространения и разоружения должны осуществляться параллельно. Что же касается конкретных положений данного проекта резолюции, то Таиланд поддерживает предусматриваемое пунктом 9 постановляющей части учреждение комитета, который должен будет представлять доклады о ходе осуществления этого проекта резолюции, и с удовлетворением отмечает, что Совет в пункте 5 постановляющей части проекта признает также то, что некоторым государствам может потребоваться помощь в выполнении резолюции. Однако мы считаем, что предусматриваемый 90-дневный срок ее осуществления ставит перед государствами весьма трудную задачу и создает практические трудности в ее выполнении. Полезно было бы также четко и в ясных выражениях более подробно изложить в проекте резолюции масштабы требуемых от государств-членов обязательств.

Председатель (*говорит по-английски*): Список ораторов на этом исчерпан. Таким образом, Совет Безопасности завершил нынешний этап обсуждения данного вопроса.

Заседание закрывается в 16 ч. 50 м.